

# Enlaces del CÓDIGO

## ANUNCIOS

### Saludos

¡SALUDOS DESDE LA SECRETARÍA DEL CÓDIGO!

**Bienvenidos a la segunda edición de los Enlaces del Código. Desde la última actualización, el equipo del Código ha terminado con la primera lista de revisión de la autoevaluación, la cual ayudará a medir los programas de su organización junto con los lineamientos de buenas prácticas en la integración de VIH, PCV, MIPA y de estigma y discriminación.**

También hemos desarrollado un proceso de entrega de volantes para mostrar a los signatarios que aún no firman pero que integran los principios del Código en su trabajo. Vaya a la sección Mira esto para leer más al respecto.

Finalmente, tenemos una entrevista con uno de nuestros promotores del Código establecido en Ecuador, la Corporación Kimirina quien nos cuenta cómo y por qué es que el Código representa una gran herramienta para su trabajo.

Esperamos disfrute la lectura de esta edición de los ¡Enlaces del Código!

### Listas de auto evaluación

La Secretaría del Código ha lanzado una herramienta de auto evaluación para ayudarle a poner en práctica los principios del Código. Los primeros cuatro módulos ya están disponibles y se enfocan en estigma y discriminación, principios MIPA (Mayor participación de las personas que viven con VIH), consejería y prueba voluntarias (PCV) e integración del VIH.

Los módulos pueden descargarse del sitio web del Código: [www.hivcode.org](http://www.hivcode.org) tanto en inglés, como en español, francés, ruso y árabe. Una vez realizada la evaluación, envíenos su Plan de Acción y obtendrá el crédito de ONG que implementa el Código, tal como se describió anteriormente!

### Proceso de entrega de volantes

El Código ha desarrollado un sistema de volantes para las ONG que reconoce a los signatarios que siguen trabajando en la integración de los principios del Código en su trabajo. El proceso es el siguiente:



**ONG Comprometida:** una organización que se ha comprometido a los principios del Código y está comprometida a usarlos en sus programas.



**ONG que implementa:** una organización que puede demostrar que está poniendo en práctica los principios del Código. Los signatarios deberán completar al menos una lista de auto evaluación y entregar su Plan de Acción o hacer referencia el Código en un documento estratégico para la organización.



**Líder del Código:** una organización que puede demostrar el uso activo del Código en sus actividades diarias o que 'promueve' el Código en su comunidad, con otras ONG, en conferencias o donde sea posible, las oportunidades son infinitas!

Use estos logotipos en sus sitios web y materiales de mercadeo para promover el nivel de compromiso.

### Traducciones

El Código está ahora disponible en cinco idiomas: inglés, ruso, árabe, francés y español. Todos los signatarios del Código recibirán una copia gratuita en su idioma en Marzo del 2008. Las copias adicionales se pueden comprar a través de Oxfam <http://publications.oxfam.org.uk> y a través de los distribuidores regionales. Favor de visitar el sitio del Código para mayores informes.





## ¡PROMUEVE el Código!

¿Está comprometida su organización a la mejora continua y a la responsabilidad?

Si todavía no se ha comprometido al apoyo del código de Buenas Prácticas, usted puede hacerlo hoy mismo en tan solo tres sencillos pasos:

- 1. Descargue la plantilla de la carta** compromiso desde el sitio web del Código, la cual establece que usted está comprometido a aplicar los principios del Código en su organización.
- 2. Hágalo oficial** - con la firma de la persona responsable de su organización.
- 3. Envíe la carta** - a la Secretaría del Código ya sea por correo postal o correo electrónico a: [info@hivcode.org](mailto:info@hivcode.org)



## ¿Cuenta tu organización con la participación significativa de las personas que viven con VIH en el trabajo?

### ¿Qué significan los principios MIPA?

La ONG Código de Buenas Prácticas define los principios MIPA como el derecho a una participación activa, libre y significativa en todos los aspectos de la respuesta al VIH. El hecho de involucrar a las personas que viven con VIH y a las comunidades afectadas es crítico no sólo para asegurar la efectividad de los programas de VIH sino también para reducir el estigma y la discriminación.

### ¿Cómo es que su organización está a la altura?

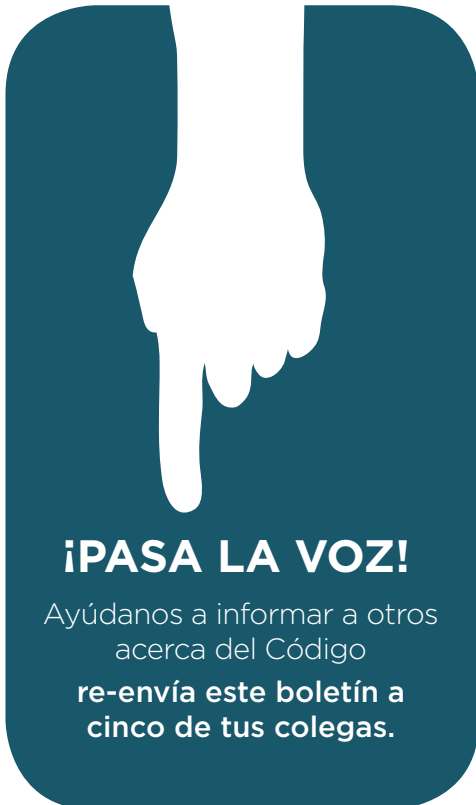
Las siguientes cuatro preguntas abarcan temas de punto de partida que deberían considerarse al momento de evaluar la efectividad de sus programas al integrar los principios MIPA.

1. Hacemos incidencia política para que las PVVs participen en los organismos políticos o de toma de decisiones y que su retroalimentación se valore de manera equitativa. Si / No
2. Hacemos incidencia política para que las PVVs tengan una participación significativa en el diseño, planeación e implementación de las intervenciones de VIH. Si / No
3. Contamos con un ambiente organizacional que promueve la no discriminación y valora la contribución de las PVVs y comunidades afectadas. Si / No
4. Nos aseguramos que las PVVs y aquellos individuos de las comunidades afectadas tienen una variedad de roles a diferentes niveles dentro de nuestra organización. Si / No

### ¿Cómo es que la evaluación de los principios MIPA le ayuda?

Si usted contestó no a cualquiera de las preguntas anteriores, favor de ir al sitio web del Código para tener acceso al módulo completo de evaluación y encontrar los recursos que le ayuden a fortalecer aquellas áreas que requieren mejoría.

Recuerde, si usted envía el Plan de Acción completado a la Secretaría del Código usted será considerado como una ONG que implementa; por lo que le pedimos ir al sitio [www.hivcode.org](http://www.hivcode.org) para descargar el módulo de los principios MIPA



## ¡PASA LA VOZ!

Ayúdanos a informar a otros acerca del Código

re-envía este boletín a cinco de tus colegas.

# Promotor DEL CÓDIGO

**Pasaje de una entrevista con Amira Herdoiza, Directora Ejecutiva de Corporación Kimirina, una organización no lucrativa ubicada en Quito, Ecuador y organización social de distribución regional del Código en América Latina.**

**¿Por qué es importante el Código para América Latina?**

América Latina cuenta con un gran incremento de ONG que trabajan en el campo de VIH y se ha visto un incremento de organizaciones que cuentan con una experiencia limitada en manejar sus recursos de manera eficiente; lo que desafortunadamente ha llevado a una cultura de no transparencia en muchas ONG de VIH en nuestra región.

Es por eso que consideramos que el Código es una herramienta útil para cambiar los parámetros en los que nosotros y otras ONG trabajamos. El Código es una gran herramienta de referencia para identificar buenas prácticas de respuesta al VIH; lo que nos permite trabajar hacia una mejor planeación y resultados.

Creemos que promoviendo y adoptando los principios guía, de organización y de planeación del Código podremos ayudar a todas las ONG que trabajan en el área de VIH a ser más responsables con sus beneficiarios: personas que viven con VIH y aquellas afectadas por el virus.

**¿Cómo es que el Código respalda el trabajo para Kimirina?**

El Código guía nuestro trabajo. Proporciona un marco de trabajo importante que guía nuestros programas y procesos de una manera responsable y transparente a través de toda la organización.

Creemos que es importante guiar a través del ejemplo y por lo tanto llevamos a la práctica de manera interna todos los principios del Código. Por ejemplo, nos referimos a los principios del Código para guiar nuestros sistemas financieros de tal forma que podamos asignar recursos de manera efectiva y nos aseguramos que el centro de todas nuestras respuestas sea contar con una participación significativa por parte de las personas que viven con VIH y aquellas afectadas por el virus.

**¿Cómo se promueve el Código en la región?**

Escribe a la Secretaría del Código y serás la próxima ONG que figure en los Enlaces del Código.



## PRESENTANDO A

### Miembros del Comité Directivo



**Kevin Osborne**

Kevin es un asesor a nivel ejecutivo sobre VIH y SIDA para IPPF y Director del Comité Directivo del Código. Kevin y su equipo están orgullosos de haber integrado el Código en los procesos de reclutamiento y acreditación de IPPF de tal forma que todos los empleados nuevos conozcan el Código y organizaciones afiliadas que se guían por estos principios.



**Bernard Gardiner**

Bernard dirige la unidad mundial sobre VIH y SIDA en la Federación Internacional de la Cruz Roja y Sociedades de la Luna Roja Creciente, la cual actualmente cobija el proyecto del Código. Un ejemplo sobre cómo es que Bernard ha promocionado el Código a través del movimiento de la Cruz Roja fue cuando en la reciente Asamblea General, movilizó 35 Sociedades Nacionales para firmar el Código.

## Coordonnées du Code

**Dirección:**

Ch. des Crêtes 17  
Petit -Saconnex

B.P. 372, 1211 Genève 19,  
Suisse

**Teléfono:** +41 22 730 4832  
or + 41 22 730 4251

**Fax:** +41 22 733 0395

**Correo electrónico:** [info@hivcode.org](mailto:info@hivcode.org)